

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 56 (1969)
Heft: 5: Mehrfamilienhäuser

Artikel: Mehrfamilienhaus an der Morillonstrasse in Bern : Architekten Atelier 5
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-87324>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

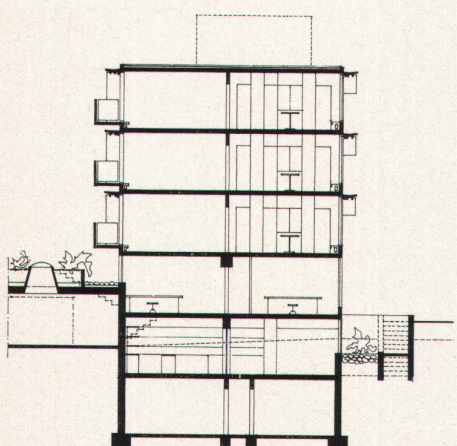
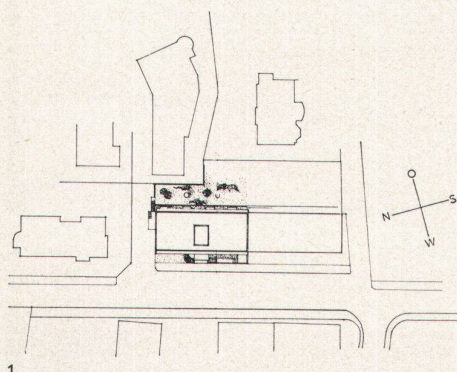
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mehrfamilienhaus an der Morillonstraße in Bern

Architekten: Atelier 5, A. du Fresne, R. Gentner
SIA, Ch. Heimgartner, R. Hesterberg BSA/SIA,
H. Hostettler BSA/SIA, A. Pini BSA, D. Roy,
B. Stebler, F. Thormann BSA, F. Tomarkin
Sachbearbeiter: S. Gerber BSA, H. Hostettler
BSA/SIA
Ingenieur: E. Pfister, Bern und Olten



2

1:300

312



3

1, 2

Das Mehrfamilienhaus an der Morillonstraße in Bern enthält im Untergeschoß und im Erdgeschoß die Geschäftsräume und die Werkstätten eines Betriebs, darüber drei Wohngeschosse. Jedes Geschoß hat zwei 3- und zwei 1-Zimmer-Wohnungen

3, 4

Die Fensterfront besteht aus durchsichtigen und durchscheinenden Teilen, die ein Paneel bilden, das zwischen Eisenstützen eingesetzt ist

5-7

Die Fensterwand ist mit Abstellflächen wie eine Wohnwand ausgestaltet

1, 2

Au sous-sol et au rez-de-chaussée de la maison plurifamiliale de la rue Morillon à Berne sont situés les locaux commerciaux et les ateliers d'une entreprise; au-dessus se trouvent trois étages d'habitation. Chaque étage comprend deux appartements à trois pièces et deux appartements d'une pièce

3, 4

La face des fenêtres se compose d'éléments transparents et translucides, formant un panneau qui est intercalé dans une charpente métallique

5-7

La face des fenêtres est complétée par des surfaces de rangement, semblables à celles d'une bibliothèque

1, 2

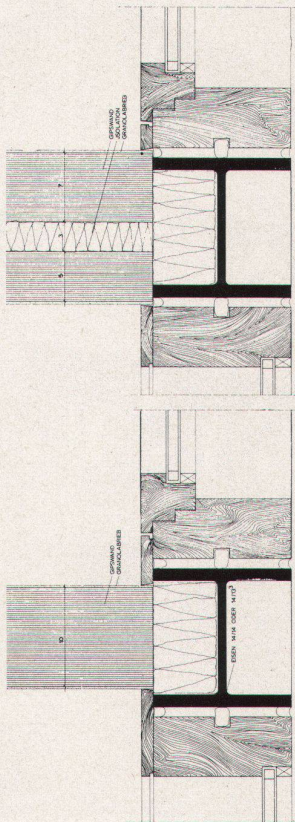
The multi-family house in Morillonstrasse, Berne, has its basement and ground floor taken up by the offices and workshops of a business undertaking, above which are three dwelling storeys. Each storey includes two 3-room and two 1-room flats

3, 4

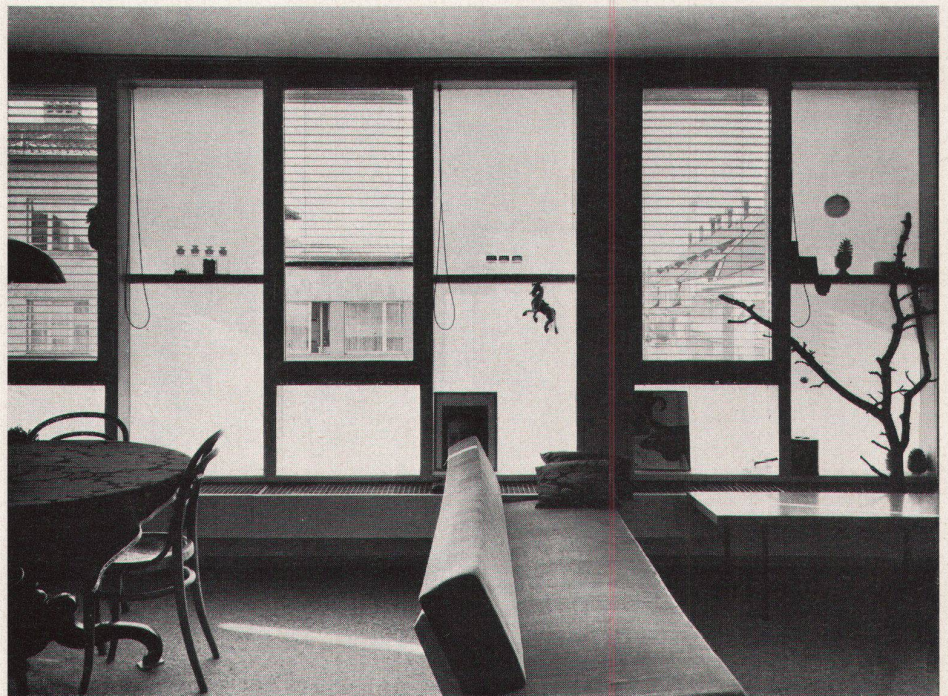
The window front is built up from transparent and translucent elements integrated into panels fitted between the pairs of steel pillars

5-7

The window façade is provided with built-in shelving analogous to a library



4



5



6



7

8
Grundrisse Normalgeschoß, Erdgeschoß und Untergeschoß

9
An der Straßenfassade sind vor den Paneelen vorfabrizierte Brise-soleil aufgehängt

10
Die nach dem Hof gerichtete Ostfassade hat Brise-soleil und vorgesetzte Balkone

8
Plans d'un étage normal, du rez-de-chaussée et du sous-sol

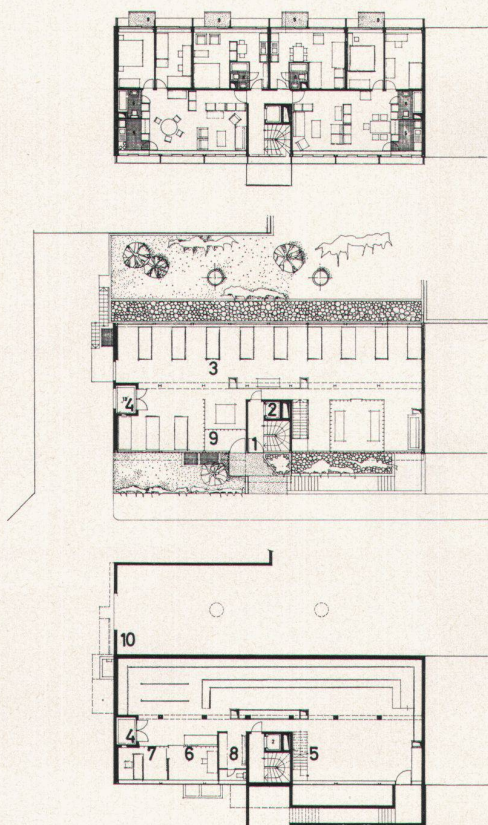
9
Sur la face côté rue des brise-soleil préfabriqués sont suspendus devant les panneaux

10
La face orientale côté cour dispose de brise-soleil et de balcons en avant-corps

8
Plans of standard storey, ground floor and basement

9
On the side towards the street, pre-fabricated sun-screens are suspended in front of the panels

10
The east front facing on the courtyard has sun-screens and projecting balconies



8

Photos: Leonardo Bezzola, Bätterkinden

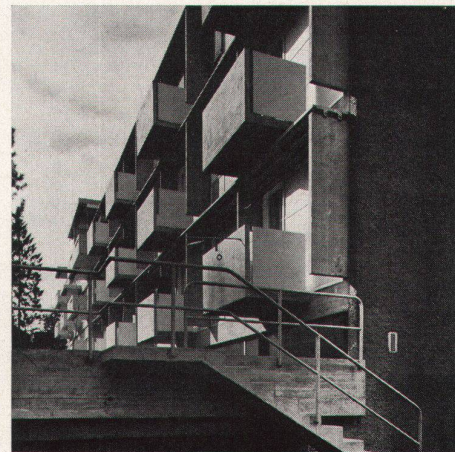


9

- 1 Eingang
- 2 Personenaufzug
- 3 Werkstatt
- 4 Warenaufzug
- 5 Kundenraum
- 6 Chef
- 7 Sekretariat
- 8 Waschraum
- 9 Kinderwagen
- 10 Garage

- 1 Entrée
- 2 Ascenseur
- 3 Atelier
- 4 Monte-charge
- 5 Salle des clients
- 6 Chef
- 7 Secrétariat
- 8 Buanderie
- 9 Local poussettes
- 10 Garage

- 1 Entrance
- 2 Passenger lift
- 3 Workshop
- 4 Goods lift
- 5 Customer reception
- 6 Head of firm
- 7 Secretariat
- 8 Washhouse
- 9 Pram store
- 10 Garage



10